

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 153

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgeizeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Jahre 1901. — Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1901.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln a. Rh.

An Stelle des Herrn Oscar Job in Zürich ernannt wir die Herren Gebrüder Denuer, Bleicherweg 13, in Zürich, zu unseren Generalbevollmächtigten für die Schweiz und verzeichnen gleichzeitig das Rechtsdomizil für den Kanton Zürich bei denselben. (D. 43)

Köln a. Rh., den 15. April 1902.

Die Direktion: Kessel.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 14. April. Schweiz. Wagons-Fabrik A. G. in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 435 vom 31. Dezember 1901, pag. 1737). Die Prokura Adolf Sennhauser ist infolge dessen Austrittes aus dem Geschäfte erloschen.

14. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Pärli & Brunschwyler in Biel, mit Zweigniederlassung in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 169 vom 9. Mai 1901, pag. 673) — Gesellschafter: Emil Pärli und Joh. Baptist Brunschwyler — hat sich aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma J. Brunschwyler in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung Zürich der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Johann Baptist Brunschwyler, von Sirmach (Thurgau), in Zürich I. Konstrukteur und Installationsgeschäft für Gas, Wasser, Heizungen und sanitäre Einrichtungen, Spezialität: Acetylen-Gasanlagen mit dem Patent-System «Helvetia». Bäckerstrasse 56.

14. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Diggelmann in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 211 vom 26. Juni 1899, pag. 851) — Gesellschafter: Alphons und Paul Diggelmann — hat sich infolge Hinschiedes des erstern aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Paul Diggelmann, Nachf. v. Gebr. Diggelmann in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Paul Diggelmann, von Zürich, in Zürich I. Fabrikation von Schirmen und Pelzwaren und Hut- und Mützenhandel. Marktgrasse 20, unter der Schmiedstube; mit Filiale: Badenerstrasse 4, Zürich III.

14. April. Inhaber der Firma Carl Brack in Zürich II ist Carl Brack, von Ober-Neuorf (Thurgau), in Zürich II. Betrieb des Gasthofs zum Rigi. Gotthardstrasse 62.

15. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma J. Weber & Sohn in Dürnten (S. H. A. B. Nr. 18 vom 20. Januar 1897, pag. 70), Gesellschafter: Jakob Weber, Vater, und Julius Weber, Sohn, hat sich infolge Hinschiedes des erstern aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Julius Weber in Dürnten, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Julius Weber, von und in Dürnten. Viehhandel. In Edikon.

15. April. Die Firma Paul Kern in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. März 1900, pag. 327) hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Zürich III, Langstrasse 212, verlegt, woselbst der Inhaber ebenfalls wohnt.

15. April. In der Firma B. Ullmann, Volksbrauerei in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 174 vom 14. Mai 1901, pag. 693) ist die Prokura des Daniel Schätti infolge Widerrufs erloschen.

15. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Meyer & Grob in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 240 vom 4. Juli 1901, pag. 957) — Gesellschafter: Heinrich Gottlieb Meyer und Theodor Grob — ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen.

Heinrich Gottlieb Meyer, von Meilen, in Zürich IV, Theodor Grob, von Knoben, in Zürich V, Heinrich Krebs, von Zürich, in Zürich III, Clemens Blochmann, von Zürich, in Zürich I, und Frieda Meyer, geb. Wirth, von Meilen, in Zürich IV, haben unter der Firma Meyer, Grob & Cie in Zürich I eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1902 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftbare Gesellschafter sind Heinrich Gottlieb Meyer und Theodor Grob, und Kommanditäre sind: Heinrich Krebs und Clemens Blochmann, jeder mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000) und Frieda Meyer-Wirth mit dem Betrage von Fr. 25,000 (fünfundzwanzigtausend Franken). Bankkommissions-, Wechsel- und Effekten-Geschäft. Limmatquai 90.

16. April. Die Firma Max Salomon Guggenheim in Baden hat ihre Zweigniederlassung in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 170 vom 22. Juli 1893, pag. 692) aufgegeben; die Firma ist daher hierorts erloschen.

16. April. Die Firma Roth & Annathan in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 230 vom 14. September 1895, pag. 960) verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Limmatstrasse 183 (Industriequartier). Die Gesellschafter wohnen: Julius Richard Roth in Zürich I und Adolf Annathan in Zürich II.

16. April. Verband schweizerischer Heizer & Maschinisten in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 2. Mai 1900, pag. 651). Die Vorortssektion dieser Genossenschaft hat an Stelle des zurückgetretenen Emil Egli als Mitglied und Aktuar des engern Centralkomitees gewählt: Emil Bänninger, von Ober-Embrach, in Zürich II. Die cit. Publikation ist dahin zu berichtigen, dass der Präsident oder der Vicepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien kollektiv für die Genossenschaft die verbindliche Unterschrift führen.

16. April. Die Firma Th. Schröter in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 138 vom 24. April 1899, pag. 555) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: obere Zäune 12 und als Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung.

16. April. Lastwaaggengesellschaft Weiningen in Weiningen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 5. November 1889, pag. 823) (Aktiengesellschaft). An Stelle der zurückgetretenen Vorstandsmitglieder Johannes Vogler und Johannes Hug, deren Unterschriften anmit gelöscht werden, sind gewählt worden: Jakob Müller, als Präsident, und Heinrich Ehrsam, als Aktuar, beide von und in Weiningen. Dieselben führen kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

16. April. Die Firma G. Ad. Suter in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 61 vom 24. Juni 1886, pag. 423) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma G. Ad. Suter's Wwe in Affoltern a. A., welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe Emma Suter, geb. Schaufelberger, von und in Affoltern a. A. Manufakturwaren. Zum Volksmagazin, im Grund. Die Firma erteilt Prokura an Adolf Suter, den Sohn der Inhaberin, von und in Affoltern a. A.

16. April. Unter dem Namen Automobil-Fabrik „Orion“ A.-G. und mit Sitz in Zürich hat sich am 15. März 1902 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche bezweckt: a. den Ankauf des bisher von der Firma «Zürcher & Huber» Automobilfabrik «Orion», in Zürich III betriebenen Geschäftes; b. die Herstellung und den Verkauf von Automobilwagen, System Zürcher, und den Betrieb verwandter Fabrikationszweige. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 160,000 (einhundertsechzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 320 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 (gegenwärtig 5) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Verwaltungsrates vertreten die Gesellschaft gerichtlich und aussergerichtlich, und es führen dieselben je zu zweien kollektiv für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Jean Huber-Graf, von und in Hausen a. A., Präsident; Hans Sulzer-Bremi, von Winterthur, in Küsnacht; Joh. Jakob Bucher, Advokat, von Stadel, in Zürich II; Joseph Schmid, Verwalter, von und in Baar (Zug), und Victor Troller, Direktor, von und in Luzern. Mit je einem dieser Mitglieder zeichnet ferner kollektiv der technische Leiter Alfred Zürcher, von Baar (Zug), in Zürich IV. Geschäftslokal: Hardturmstrasse 281.

17. April. Inhaber der Firma J. Schwegler in Zürich I ist Johannes Schwegler, von Zürich, in Zürich I. Betrieb des Hotels «Europäischer Hof». Stampfenbachstrasse 8.

17. April. Inhaberin der Firma M. Wachter-Gaffner, Baugeschäft in Zürich III ist Marie Wachter, geb. Gaffner, von Zürich, in Zürich III. Geschäftslokal: Lutherstrasse 2. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, August Wachter-Gaffner.

17. April. Zürcherisch-Amerikanische Trust-Gesellschaft in Liq. (Zurich-American Trust Co in Liq.) in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 274 vom 17. August 1901, pag. 1173). Nachdem die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. April 1902 die Durchführung der Liquidation konstatierte, werden diese Firma, sowie die Unterschriften deren Vertreter: Carl Abegg-Arter, Eduard von Orelli, Emil Streuli-Hüni, Wilhelm Caspar Escher, Theodor Spühler, Dr. jur. Hermann Pestalozzi und Dr. jur. Julius Frey, hiemit gelöscht.

17. April. Die Firma W. Thomann in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 262 vom 24. Juli 1900, pag. 1051) wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Faido.

1902. 15. aprile. La ditta Desassi Giuseppe, in Faido (F. u. s. di c. del 27 marzo 1883), viene cancellata per la morte del titolare.

15. aprile. La ditta Lombardi Felice, in Airole (F. u. s. di c. del 5 gennaio 1893), viene cancellata per la morte del titolare.

15. aprile. La ditta De Agostini Angelo, in Airole (F. u. s. di c. del 24 gennaio 1893), viene cancellata per la morte del titolare. L'attivo ed il passivo viene ripreso dalla ditta collettiva «Eredi fu Angelo De Agostini». Proprietari della ditta collettiva Eredi fu Angelo De Agostini, in Airole, sono Ernesta De Agostini, vedova fu Angelo, e figlie Ottilia e Virginia De Agostini, fu Angelo, di Airole loro domicilio. Ditta incominciata colla data odierna. Genere di commercio: Ferrareccia. Firma per la ditta la sola Ernesta De Agostini.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im Jahre 1901.

Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1901.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que la position a été changée et qu'une comparaison des chiffres ne peut avoir lieu.

Nr.	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Chemikalien und Farbstoffe								
26	Gummi	2,237	299,755	1,619	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	24,007	460,965	26,770	220	7,896	343	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	11,346	159,480	13,475	14,376	178,420	12,753	Chlorure de chaux
40-a	Schwefelsäure und Vitriolöl	76,598	636,186	66,249	2,581	38,884	1,882	Acide sulfurique et huile de vitriol
46-a	Anilin	7,509	750,900	7,266	228	24,899	350	Aniline
156	Oelsäure	6,866	411,360	7,983	492	31,536	396	Oléine
75	Kartoffelmehl	16,882	384,507	18,408	27	1,277	27	Fécule de pommes de terre
76-a	Stärke aller Art, in Engropackung	12,569	482,313	12,706	232	12,967	178	Amidon de tout genre, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	60,608	1,550,171	58,327	17	487	18	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	12,227	268,994	11,047	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.; roh	19,793	607,681	19,478	48	2,505	196	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	3,197	575,460	2,689	16	3,160	86	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffe	2,697	229,245	2,597	4,751	339,652	4,988	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	3,871	1,645,175	3,401	31,393	14,753,312	31,158	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	1,597	239,650	1,707	53	9,687	60	Couleurs vives non dénommées
Glas								
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	52,660	1,393,564	44,488	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	16,415	672,663	16,932	238	41,304	177	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	5,979	774,674	6,230	113	117,220	110	Verrerie, polie, gravée, de couleur
Holz								
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	887,504	2,071,790	809,878	246,661	512,284	229,178	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	617,641	1,412,384	608,748	75,490	176,841	85,323	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	93,486	847,677	91,675	16,688	145,168	21,174	Charbon de bois
138	Bar- und Nutzholz: roh: Laubholz	128,540	775,014	186,674	54,287	321,875	47,900	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— Nadelholz	244,461	1,239,149	274,501	307,978	1,243,505	235,662	— d'essences résineuses
137	Faschholz, roh	24,152	502,761	29,421	62	1,242	63	Bois pour douves, brut
138	Andere Eichenholz, gesägt etc.	150,676	2,408,416	157,209	2,537	41,559	2,618	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderen Laubholz	68,203	691,269	61,036	22,361	221,862	20,833	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— von Nadelholz	633,447	5,615,278	745,694	101,597	964,812	85,763	— d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	4,634	253,016	4,047	649	53,061	591	Ouvrages de charpentier, de charpenterie, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	5,729	658,835	5,696	2,184	263,863	2,659	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., poliert	3,547	809,484	4,382	656	149,663	686	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitten, gepolstert, etc.	2,258	886,124	2,561	356	135,137	338	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	1,128	327,120	1,161	39	22,340	33	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— geschnitten	35	13,660	60	671	681,066	713	— sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	645	167,700	775	192	113,603	187	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	377	301,600	397	16	17,673	9	Brosserie fine
Landwirtschaftliche Erzeugnisse								
182	Gras- und Kleesaat	7,842	871,060	6,947	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	194,767	1,319,151	272,313	36,999	349,764	34,215	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	356,866	2,134,082	337,485	5,145	33,793	3,286	Feuillée, roseaux, paille
Leder								
190	Sohlenleder	11,077	3,801,016	10,600	1,528	538,059	1,699	Cuir pour semelles
191	Zeng- und Riemenleder, Kalbleder	1,610	1,008,880	1,430	1,492	1,001,286	1,743	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Andere Leder	19,845	11,001,500	18,898	511	254,649	389	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	2,831	3,887,600	2,965	4,193	5,487,702	3,957	Chaussures en cuir, fines
Litterarische, wissenschaftliche und Kunstgegenstände								
206	Bücher, gedruckte etc.	19,442	8,688,647	20,853	8,221	3,366,546	8,678	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	2,344	647,738	2,544	266	101,897	244	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	698	1,289,076	700	288	1,049,637	310	Instrumente et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	5,249	2,627,522	6,088	3,096	1,676,316	2,492	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandsmittel etc.	359	619,009	374	156	165,633	247	Articles de pansement, etc.
Uhren								
226	Gewichtuhren	282	129,487	243	24	20,016	16	Horloges à poids
227	Federtriebuhrn, amerikanische und Schwarzwälder	1,151	384,086	1,205	42	42,258	52	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhrn	207	210,139	201	62	104,146	66	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	106	80,453	175	3,727	2,429,800	3,766	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	8,710	32,576	9,469	2,878,814	23,750,648	2,641,893	Montres en boîte de nickel, etc.
231	— Silber	399	4,121	383	5,547,608	42,159,965	3,806,829	Montres en boîte d'argent
232	— Gold	2,890	192,880	1,396	919,589	46,717,388	859,829	Montres en boîte d'or
Maschinen								
240	Dynamo-elektrische Maschinen	2,502	490,200	4,596	61,441	18,077,289	61,423	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	2,894	434,100	1,378	35,559	3,944,404	34,439	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	9,161	1,890,680	10,284	829	392,006	609	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	4,627	469,245	4,100	14,383	2,018,041	18,586	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	1,032	128,340	7,988	7,705	1,078,250	20,904	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	347	121,450	401	1,858	317,352	938	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,892	236,550	3,868	45,347	4,487,905	66,856	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	10,677	1,178,315	14,908	2,608	572,429	3,677	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	69,905	8,147,150	91,707	118,081	17,054,990	110,750	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	48,034	3,012,380	54,030	2,696	205,077	1,851	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	10,659	1,705,440	14,755	944	117,644	1,653	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
Metalle								
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	35,985	1,257,725	38,510	1,238	43,191	1,809	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
278	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	12,892	507,680	11,882	482	29,786	520	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Bohlsen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	652,401	6,354,675	981,069	105,101	654,422	112,129	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabstahl, Blech: grobe Dimensionen	709,993	11,684,334	977,880	3,208	74,117	3,030	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façonstahl etc.: feine Dimensionen	179,384	4,577,841	258,348	3,698	188,619	5,180	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	83,136	1,921,347	185,342	4,655	216,249	5,637	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers; bruts
287	Eisengusswaren, andere	83,179	1,980,170	43,177	3,826	364,821	2,781	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	89,752	1,827,110	46,965	3,488	275,335	2,986	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers; bruts
291	— gemeine: roh, abgedreht, gefellt, geteert, etc.	37,189	8,318,250	42,026	6,618	1,391,176	7,131	— communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	26,756	8,678,690	28,478	4,081	1,403,915	3,765	— adoucis, étamés, zinqués

N ^o	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise	
		Menge Quantité			Menge Quantité				
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto		
Metalle (Fortsetzung)									
293	Waren aus Schmiedeseisen, feine: poliert, bemalt etc.	8,433	1,180,525	3,606	1,414	692,898	1,197	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.	
294	— emailliert	2,812	774,900	3,147	4,885	977,227	4,468	— — —	
301	Kupfer, rein oder legiert, in Barren, Blöcken etc.	10,977	2,004,440	11,835	9,364	1,149,074	11,042	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.	
302	Kupfer, rein oder legiert, gehämmert, gewalzt etc.	32,814	6,562,800	40,160	774	193,019	784	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.	
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgießerwaren	8,896	1,715,560	4,826	508	381,059	346	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre, et en laiton	
309	Nickel, rein oder legiert, gewalzt, gezogen etc.	2,180	981,000	1,823	9	4,609	97	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.	
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	20,380	1,162,040	18,762	72	4,897	189	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil	
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	13,391	4,017,300	10,750	221	65,451	139	Étain en barres, saumons, plaques, débris	
319	Gold, unbearbeitet	10,135	35,138,250	9,880	1,827	5,636,250	1,375	Or non ouvré	
320	Gold, gemünzt	11,041	34,227,940	3,748	4,894	15,172,386	5,421	Or monnayé	
321	Silber, unbearbeitet	89,252	8,951,976	84,434	14,262	1,510,060	15,278	Argent non ouvré	
322	Silber, in Münzen	171,691	34,388,306	420,366	56,879	11,375,828	160,071	Argent monnayé	
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	8,039	1,051,287	3,430	1,680	2,444,417	1,783	Or, argent, platine, laminés, etc.	
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	15,687	7,730,828	15,046	3,268	7,354,962	3,976	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie	
Mineralische Stoffe									
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	297	78,137	354	31,078	279,016	30,571	Ardoises en dalles ou tables	
349	Hydraulischer Kalk	101,969	209,949	140,115	118,068	224,720	112,593	Chaux hydraulique	
350	Roman-Cement	207,594	622,196	227,262	1,349	8,099	1,384	Ciment romain	
351	Portland-Cement	134,308	561,576	100,110	49,877	240,309	98,850	Ciment de Portland	
359	Steinkohlen	1389,818	46,275,476	15,441,326	—	—	—	Houille	
360	Brannkohlen	121	71,251	33,825	—	—	—	Lignite	
361	Coaks	1,513,110	6,682,137	1,513,371	21,340	79,505	23,295	Coke	
362	Briquettes	3,280,798	10,344,479	3,581,758	3,296	15,839	3,339	Briquettes	
363	Asphalt und Erdharze	19,068	127,121	26,168	868,520	1,529,960	382,212	Asphalte et bitumes	
365	Petroleum und Petroleumdestillate	651,274	9,615,977	644,419	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation	
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	71,798	1,442,159	67,537	386	12,120	341	Autres huiles minérales ou de goudron	
Nahrungs- und Genussmittel									
367	Schweinschmalz	21,020	2,376,382	27,408	84	10,120	59	Saindoux	
368	Butter, frisch	23,231	5,585,305	19,274	439	132,382	892	Beurre, frais	
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	13,807	1,669,855	14,392	311	51,295	95	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.	
370	Cacaobohnen und -Schalen	43,838	8,448,576	35,907	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao	
372	Chokolade	107	28,950	104	38,407	14,862,417	29,431	Chocolat	
373	Eier	89,015	10,503,144	89,416	508	63,913	473	Oeufs	
374	Eis	100,228	100,228	11,563	39,188	76,114	133,644	Glace	
378	Zuckerbäckerwaren	1,919	364,190	1,961	4,663	1,295,041	4,302	Confiseries et pâtisseries	
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	58,015	8,063,145	46,923	11,290	2,584,731	15,658	Viande de boucherie, fraîche	
385	Geflügel, lebendes	6,314	969,326	6,010	83	16,522	78	Volailles vivantes	
386	Geflügel, getötetes	27,772	6,065,560	25,802	335	101,124	320	Volailles mortes	
387	Wildpret	5,196	639,795	4,789	117	86,576	79	Gibier	
388	Wurstwaren (Charcuterie)	7,606	2,032,235	7,473	809	85,293	400	Charcuterie	
390	Obst, frisches	111,794	3,455,800	110,011	123,020	1,671,330	644,315	Fruits frais	
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	27,908	1,207,671	24,358	8,283	161,422	4,379	Fruits secs ou tapés	
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	1,742	66,497	1,204	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin	
397	Orangen, Citronen	46,761	1,074,327	52,680	—	—	—	Oranges, citrons	
399	Kartoffeln	886,188	2,365,167	272,198	38,067	263,983	10,933	Pommes de terre	
400	Gemüse, frische	294,865	4,288,074	243,889	4,666	93,790	5,086	Légumes frais	
404	Weizen	3,679,169	72,657,489	3,564,798	1,789	36,359	929	Froment	
406	Hafer	966,101	16,067,447	898,033	1,657	27,033	1,193	Avoine	
407	Gerste	81,156	1,479,304	89,871	278	3,716	114	Orge	
409	Mais	541,048	7,688,682	502,353	327	5,703	678	Mais	
413	Reis in Hülsen	58,155	945,117	54,081	—	—	—	Riz dans sa balle	
414	Reis in geschälten Körnern	44,416	1,540,266	49,077	5,255	124,178	1,166	Riz en grains décortiqués	
416	Graupe, Grieß, Grütze etc.	170,631	4,093,100	153,171	1,445	66,830	3,740	Gruau, semoule, etc.	
418	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	423,079	8,121,692	293,874	26,017	629,493	26,226	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse	
422	Hopfen	4,259	1,434,800	4,631	—	—	—	Houblon	
423	Kaffee, roher	91,308	10,697,440	90,881	—	—	—	Café brut	
425	Kaffeessurrogate aller Art: in trockener Form	1,101	57,504	3,568	1,245	102,406	1,081	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec	
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	46,064	777,572	47,900	367	57,823	407	Racines de chicorée sèches	
427	Weichkäse	12,411	1,472,940	12,643	272,182	43,976,458	272,954	Fromage à pâte molle	
428	Hartkäse	6,561	971,095	10,617	478	16,721	52	Fromage à pâte dure	
429	Malz	369,644	11,135,974	392,673	307,246	28,941,266	282,986	Malt	
431	Milch, kondensierte	42	4,900	101	13,756	2,702,839	12,765	Lait condensé	
436	Kindermehl	79	12,360	71	4,639	643,546	4,978	Farine alimentaire	
441	Rohtabak, Saucen etc.	67,108	7,888,569	66,561	4,639	643,546	4,978	Tabac brut, sauces, etc.	
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	506	227,944	492	258	45,907	195	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher	
444	Cigarren und Cigaretten	1,696	1,858,990	1,629	3,243	2,614,894	3,084	Cigares et cigarettes	
447	Roh- und Kristallzucker; Pile; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	441,146	12,583,058	451,640	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide	
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	165,541	4,941,620	162,703	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.	
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	116,486	3,751,178	109,626	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine	
457	Naturwein in Flaschen etc.	2,143	421,065	2,057	1,039	120,493	1,321	Vin en bouteilles, naturel	
459	Schaumweine in Flaschen	3,416	887,620	3,317	579	116,838	668	Vins mousseux en bouteilles	
463	Liquorens	1,002	250,500	927	2,015	297,741	2,462	Liqueurs	
464	Wermut	1,135	80,130	1,363	7,104	704,601	8,043	Vermouth	
Oele und Fette									
465	Olivendöl in Fässern	14,979	1,566,363	9,351	—	—	—	Huile d'olives en fûts	
466	Andere Speiseöle in Fässern	22,801	1,938,085	21,398	116	12,249	125	Autres huiles comestibles, en fûts	
467	Leindöl, roh, in Fässern	18,614	1,605,120	22,114	114	5,454	172	Huile de lin, brute, en fûts	
468	Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	68,261	8,935,443	58,541	374	26,048	288	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale	
471	Talg	18,892	944,656	12,890	1,840	106,144	2,385	Suif	
474	Seifen, gewöhnliche	16,131	890,467	15,787	1,036	71,017	1,083	Savons ordinaires	
476	Seifen, parfümierte	841	252,300	896	333	62,737	247	Savons parfümés	
Papier									
476	Faserstoffe z. Papierfabrikation, in nassem Zustande	3,388	54,612	3,487	9,205	89,200	12,321	Matières fibreuses, à l'état humide	
477	— getrocknet	26,324	720,213	26,937	52,952	1,869,812	48,049	— à l'état sec	
478	Packpapier, gemeines etc.	5,811	164,940	5,795	3,760	161,463	2,907	Papiers d'emballage, communs, etc.	
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	21,280	1,640,055	21,860	4,348	314,468	10,713	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur	
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	13,480	263,600	14,900	2,929	70,897	3,123	Carton ordinaire, gris, etc.	
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	4,427	1,549,450	4,298	413	124,685	462	Ouvrages de relieur et cartonnages	
Baumwolle									
486	Baumwolle, rohe	282,370	28,895,474	281,871	—	—	—	Coton en laine	
489	Baumwollabfälle	17,460	1,428,365	12,992	20,512	1,400,703	24,823	Déchets de coton	
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	3,541	570,250	1,217	15,676	4,425,111	20,594	Fils, simples: écru, jusqu'au n° 40	
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	1,910	938,080	1,885	16,859	6,082,140	22,300	Fils, simples: écru, au-dessus du n° 40	
493	Garne, gewirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	6,040	2,306,000	7,939	1,706	991,394	1,444	Fils, retors: gaze, ou non	
494	Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	113	38,250	345	2,610	1,148,820	3,369	Fils, blanchis: simples ou doublés	
496	Garne, gefärbt: einfach	2,074	544,740	1,670	9,308	2,708,722	10,319	Fils teints, simples	
498	Garne, gefärbt: dubliert	845	381,430	1,077	468	354,387	776	Fils teints, doublés	
497	Garne auf Spulen etc.	3,415	2,090,920	3,754	1,459	709,738	1,106	Fils sur bobines, etc.	

Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
	Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Baumwolle (Fortsetzung)							Coton (suite)
498 Glatter Tüll, roh	2,568	2,131,440	3,076	127	123,941	158	Tulle uni
499 Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	17,188	8,252,280	26,270	8,396	3,186,798	12,472	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500 Rohgewebe, leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	34	10,200	80	82	45,866	25	— — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501 Rohgewebe, leichtere: mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	523	442,930	1,328	1,098	1,085,758	1,286	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502 Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,538	806,230	1,538	1,446	982,041	1,211	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503 Gebleichte Gewebe: leichtere	98	63,700	121	987	1,231,235	700	— — — légers
504 Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,021	595,400	881	11,588	6,329,246	11,680	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505 Buntgewebe: leichtere	18	15,560	22	568	490,071	801	— — — légers
506 Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	4,078	1,916,210	4,268	6,594	3,149,470	6,642	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507 Gefärbte Gewebe: leichtere	78	46,960	101	1,464	1,521,832	769	— — — légers
508 Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	3,090	1,823,000	3,400	9,106	5,489,479	9,497	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509 Bedruckte Gewebe: leichtere	54	44,930	45	3,624	2,420,712	2,853	— — — légers
510 Plattstichgewebe, roh	255	190,890	240	191	315,653	393	Plumetis, écrus
511 Plattstichgewebe, gebleicht etc.	782	555,850	760	2,442	5,522,835	2,326	Plumetis, blanchis, etc.
512 Bänder und Posamentierwaren	1,510	1,708,300	1,413	295	310,352	266	Rubannerie et passementerie
513 Kettensich-Stickereien: Vorhänge etc.	65	156,188	42	4,590	8,664,803	5,882	Broderies au crochet: rideaux, etc.
514 Andere Kettensich-Stickereien	14	33,452	6	2,141	2,958,795	2,562	Autres broderies au crochet
515 Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	31	76,975	24	85,802	68,998,791	37,778	Broderies à la mécanique: garnitures
516 Tüllstickereien	12	45,070	8	61	567,822	66	Broderies sur tulle
517 Andere Plattstich-Stickereien	15	48,477	14	3,558	16,651,010	4,498	Autres broderies à la mécanique
518 Handstickereien	32	294,900	38	7	81,718	6	Broderies à la main
519 Spitzen	339	806,016	337	46	414,778	36	Dentelles
Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
533 Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	16,946	1,980,515	14,241	192	22,675	227	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 b Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	99	12,870	91	54	7,612	32	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536 Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	3,382	888,850	4,366	386	80,941	398	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541 Packtuch aus Jute etc.	19,069	1,334,880	18,352	27	5,046	23	Toile d'emballage de jute, etc.
542 Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	1,792	483,940	1,821	110	33,581	149	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543 Jutegewebe	124	21,080	108	*	9	1	Tissus de jute
544 Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,354	613,880	1,558	52	32,387	40	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils par 25 mm ²
546 Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	4,031	3,966,400	4,499	434	394,576	417	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
Seide							Soie
558 Déchets	11,866	4,892,825	9,450	4,132	880,251	5,289	Déchets
559 Gekämmte Floretseide (Peignée)	10,392	14,041,300	11,012	1,453	1,862,535	1,246	Bourre de soie, peignée
560 Rohseide, ungezwirnt (Grège)	5,950	20,771,180	5,234	2,450	8,527,419	1,846	Soie écrue, non moulinée (grège)
561 Floretseide, roh: ungezwirnt	637	1,014,700	808	1,587	2,886,205	1,835	Bourre de soie, non moulinée
562 Organzine und Trame	18,949	87,164,160	17,990	6,897	26,492,518	5,603	Organzine et trame
563 Floretseide, roh: gezwirnt	422	609,200	458	11,142	22,768,683	10,214	Bourre de soie, moulinée
564 Seide, gefärbt	213	799,717	434	1,968	9,579,632	1,552	Soie teinte
565 a Floretseide, gefärbt	26	65,712	44	88	94,895	114	Bourre de soie, teinte
566 Nähseide, Stickseide etc.: roh	18	66,308	21	347	1,382,395	419	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 a Cordonnet etc.: gefärbt	18	66,308	21	178	608,440	175	Cordonnet, etc.: teint
568 b — auf Spulen etc., für den Detailverkauf	86	189,246	80	270	1,221,069	312	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569 Seidenheuteilch	1	5,002	1	307	4,847,497	296	Gaze à bintoir
570 Gewebe von reiner Seide	1,298	7,952,808	1,092	17,592	98,522,991	16,013	Tissus de soie pure
572 Gewebe von Halbseide	1,019	2,758,031	1,028	5,292	14,576,285	5,559	Tissus de mi-soie
576 Bänder von Seide	124	684,006	130	2,837	16,388,052	2,570	Rubans de soie
576 Bänder von Halbseide	406	1,422,818	407	2,469	13,088,085	2,828	Rubans de mi-soie
579 Stickereien	28	276,821	25	558	8,622,563	400	Broderies
580 Spitzen	38	367,599	47	8	104,763	7	Dentelles
Wolle							Laine
585 Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	2,288	1,827,040	2,363	10,616	7,860,902	8,394	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596 Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, gedruckt	18,034	8,800,645	13,485	387	389,251	373	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597 Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, gedruckt	15,021	15,012,750	15,295	3,170	3,764,788	2,262	— — — légers
607 Stickereien und Spitzen	122	314,730	96	38	198,222	42	Broderies et dentelles
Kautschuk							Caoutchouc
616 Elastische Gewebe	195	234,000	206	1,202	1,377,584	1,264	Tissus élastiques
Stroh etc.							Paille, etc.
621 Treasen	3,388	759,300	1,955	4,480	6,439,594	5,872	Tressas
622 Feine Waren	25	18,750	33	478	1,498,764	550	Ouvrages fins
Konfektion							Confection
623 Baumwollene Leibwäsche	825	901,750	866	197	382,110	197	Lingerie de coton
624 Baumwollene Korsetten	1,090	1,196,250	1,121	18	20,202	4	Korsets de coton
625 Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	5,280	3,261,000	3,866	318	603,484	288	Autres objets confectionnés de coton
626 Leinene Leibwäsche	605	1,127,900	700	15	35,307	10	Lingerie de lin, etc.
627 Andere leinene Kleidungsstücke etc.	688	1,016,200	736	26	79,626	24	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629 Seidene Kleidungsstücke etc.	288	1,447,963	287	49	335,250	54	— — — de soie ou mi-soie
630 Wollene Kleidungsstücke etc.	6,768	8,335,000	6,886	145	1,764,292	1,593	Objets confectionnés de laine ou milaine
632 Wirkwaren aus Baumwolle	1,758	1,833,950	2,051	1,455	2,650,616	1,588	Bonneterie de coton
634 — — Seide oder Halbseide	44	271,652	48	688	2,650,616	793	— — — de soie ou mi-soie
635 — — Wolle oder Halbwole	2,419	2,643,000	2,423	1,269	2,359,946	1,317	— — — de laine ou mi-laine
Tiere und tierische Stoffe							Animaux et matières animales
651 Pferde	10,098	6,512,127	9,814	2,209	1,839,889	2,242	Chevaux
656 Ochsen	44,124	22,776,487	46,762	192	88,715	190	Boeufs
658 Kühe, geschaufelt	2,788	1,005,318	2,154	17,578	7,681,842	12,572	Vaches avec dents de remplacement
659 Rinder, geschaufelt	692	254,162	568	2,889	1,181,555	3,995	Génisses avec dents de remplacement
660 Jungvieh, ungeschaufelt	2,877	674,955	2,050	4,555	918,966	4,344	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661 Mastkälber	9,802	902,970	10,150	2,977	179,262	493	Veaux gras
662 Kälber his und mit 60 kg Gewicht	1,125	67,087	899	5,657	148,915	1,250	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663 Schweine über 60 kg Gewicht	72,172	7,482,166	67,216	122	9,663	158	Porcs pesant plus de 60 kg
664 Schweine his und mit 60 kg Gewicht	1,444	53,763	1,501	3,518	58,959	3,187	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669 Häute, roh, grüne, gesalzene, getrocknete	10,268	1,113,675	8,808	62,082	6,896,281	57,827	Cuir brut, vert, salé, desséchés
670 Felle, roh, grüne, gesalzene, getrocknete	5,037	1,682,300	4,257	21,818	4,690,588	19,768	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
Thonwaren							Poterie
694 b Falzriegel, roh	55,620	164,079	64,081	2,221	6,080	2,005	Tuiles mécaniques (à emboîtement) brutes
696 Feuerfeste Steine	85,612	488,461	110,422	1,247	7,330	3,809	Briques, réfractaires
697 Backsteine, Platten, Fliesen: roh	86,557	148,271	113,470	189,806	848,675	175,782	Briques, dalles, carreaux: bruts
703 Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	2,357	106,065	2,943	186	9,565	157	Catelles et poeles en catelles montés
704 Stenzeugfliesen, Platten: roh, einfarbig	28,622	287,803	33,704	86	749	271	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705 — — — — — geschiefert, etc.: glatt, gerippt	7,100	130,403	8,388	6	152	80	— — — ardoises, etc.: nris, can-
705 — — — — — oder mehrfarbig	16,842	487,860	16,203	1,988	92,358	1,631	Poterie commune
709 Töpferwaren, gemeine	15,592	1,883,218	17,205	2,510	171,482	2,590	Poterie fine
710 — — — — — feine	9,222	1,149,940	9,261	100	47,585	104	Porcelaine